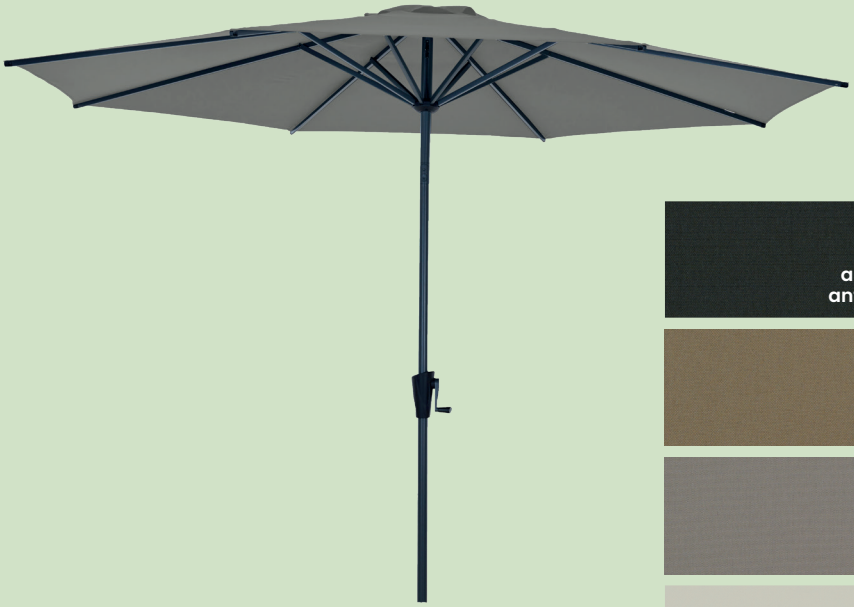
siena GARDEN

Istruzioni di montaggio | Assembly instruction



Ombrellone a palo centrale con manovella FAGUS

Ø 300 cm I 300 x 200 cm I Ø 250 cm I 250 x 200 cm

FR: Vous pouvez trouver ces instructions de montage dans d'autres langues sur:
ES: Puede encontrar estas instrucciones de montaje en otros idiomas en:
IT: Puoi trovare queste istruzioni di montaggio in altre lingue su:
NL: U vindt deze montage-instructies in andere talen op:
PL: Instrukcje montazu w innych językach mozna znaleźć pod adresem:
SK: Tento montaźny navod v inŷch jazykoch najdete na:
CZ: Tyto montažní pokyny v jinŷch jazycich najdete na:
RO: Puteti găsi aceste instructiuni de asamblare în alte limbi la:
SE: Du kan hitta dessa monteringsanvisningar pâ andra sprâk pa:
HU: Ezeket az osszeszerelesi utasitasoka: mas nyelveken is megtalalja:

Trovi queste istruzioni di montaggio in altre lingue su:
You can find this Assembly instruction in other languages at:
www.sienagarden.de/aufbauanleitungen

Indice | Index

Dati tecnici | Technical specifications	04
Contenuto della confezione | Part list	06
Istruzioni di montaggio | Assembly instruction	07
Funzioni | Features	09
Informazioni utili | Useful information	14
Avvertenze d'uso e di sicurezza | General information and safety notes	16
Istruzioni per la cura | Maintenance & care	18

Prima di iniziare il montaggio, leggi attentamente tutte le avvertenze generali.

Please read all general instructions carefully before starting assembly.

Dati tecnici |
Technical specifications

Tabella riepilogativa dei prodotti.

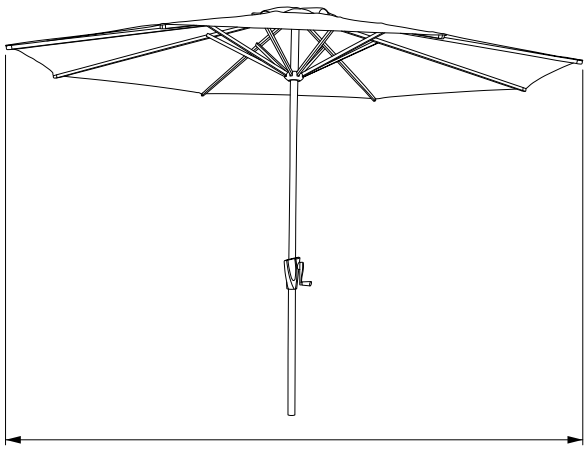
Chart for an overview of the products.

Misure | Size FAGUS	**Ø 300 cm**	**300 x 200 cm**	**Ø 250 cm**	**250 x 200 cm**
	W01071 W30076 W30077 W30078	W30087 W30103 W30104 W30105	W30079 W30080 W30081 W30082	W30083 W30084 W30085 W30086

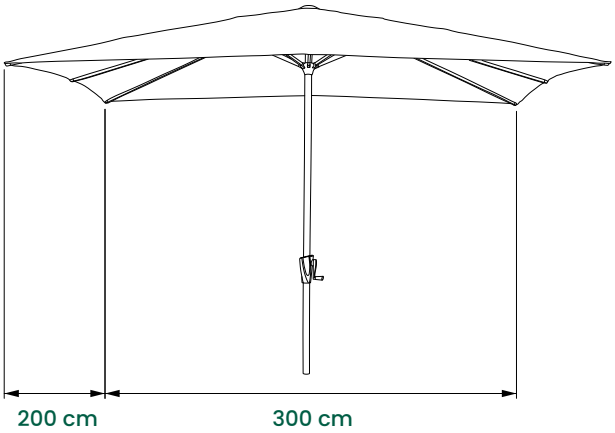
NOTA: Tutti gli ombrelloni sono senza base.
Le dimensioni indicate possono variare del ± 2 %.

NOTE: All parasols do not include parasol bases.
The specified parasol sizes vary ± 2 %.

Ø 300 cm



300 x 200 cm



Ø 250 cm



250 x 200 cm



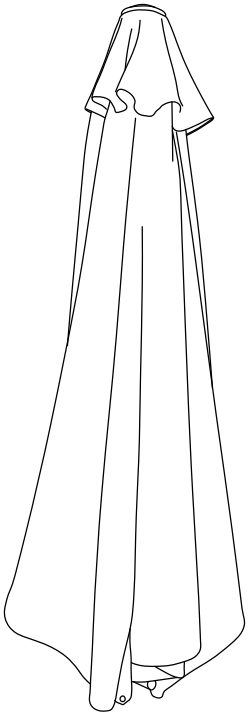
Contenuto della confezione | Part list

Questi componenti dovrebbero essere presenti nella confezione. Verifica che siano completi e integri.

These parts should be included in the package.
Please check the parts for completeness and integrity.



A: 1x



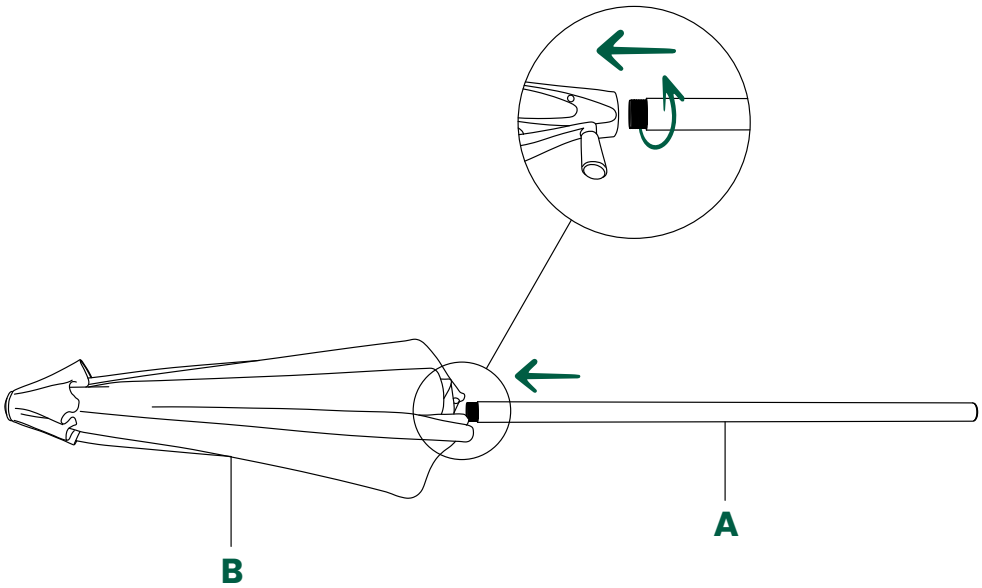
B: 1x

Istruzioni di montaggio | Assembly instruction

1

Appoggia la parte superiore dell'ombrellone su una superficie pulita e morbida. Poi avvita il palo inferiore nella parte superiore dell'ombrellone.

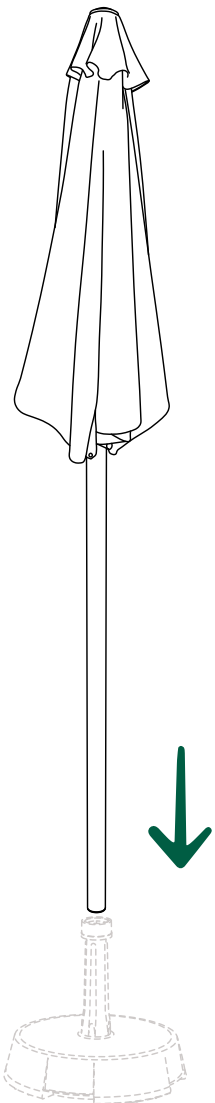
Place the upper part of the parasol on a clean, soft surface. Then screw the lower pole into the upper part of the parasol.



2

Inserisci l'ombrellone in una base per ombrellone adatta (la base per ombrellone non è inclusa nella confezione). Assicurati che la base per ombrellone abbia un peso sufficiente di almeno 40 kg per le misure Ø 300 e 300 x 200 cm e di almeno 30 kg per le misure Ø 250 e 250 x 200 cm .

Place the parasol in a suitable parasol base (the parasol base is not included). Ensure that the parasol base has a sufficient weight of at least 40 kg for sizes Ø 300 and 300 x 200 cm and at least 30 kg for sizes Ø 250 and 250 x 200 cm.

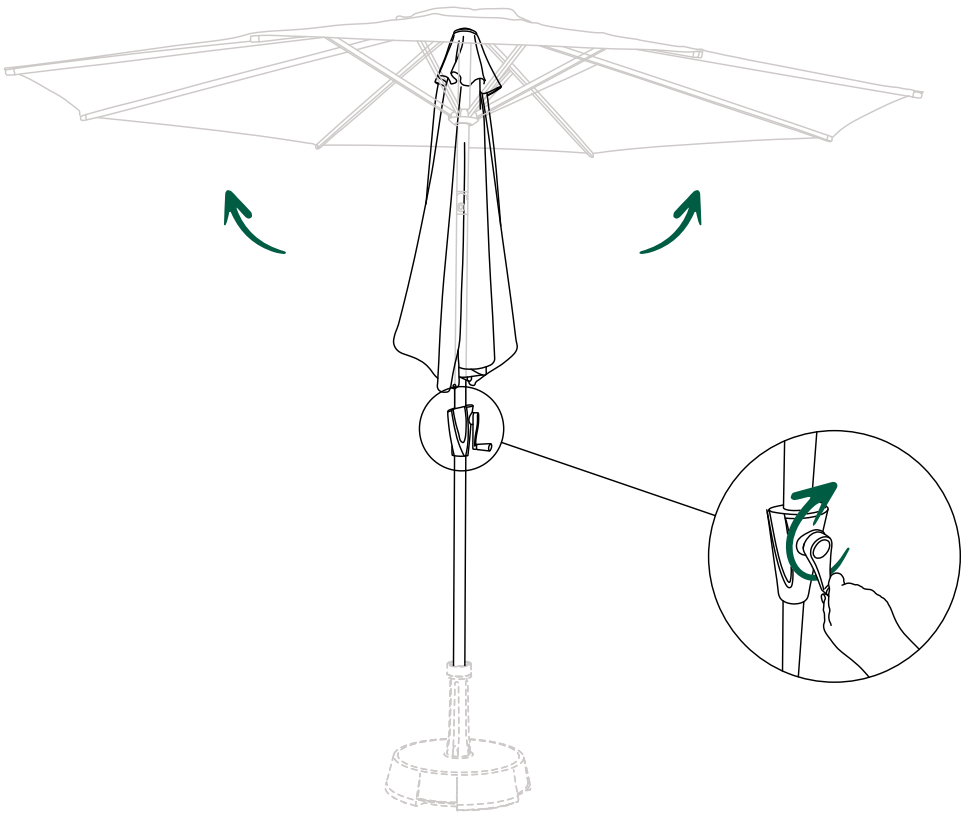


Funzioni | Features

Apertura | Open

Gira la manovella in senso orario per aprire l'ombrellone.

Turn the crank clockwise to open the parasol.



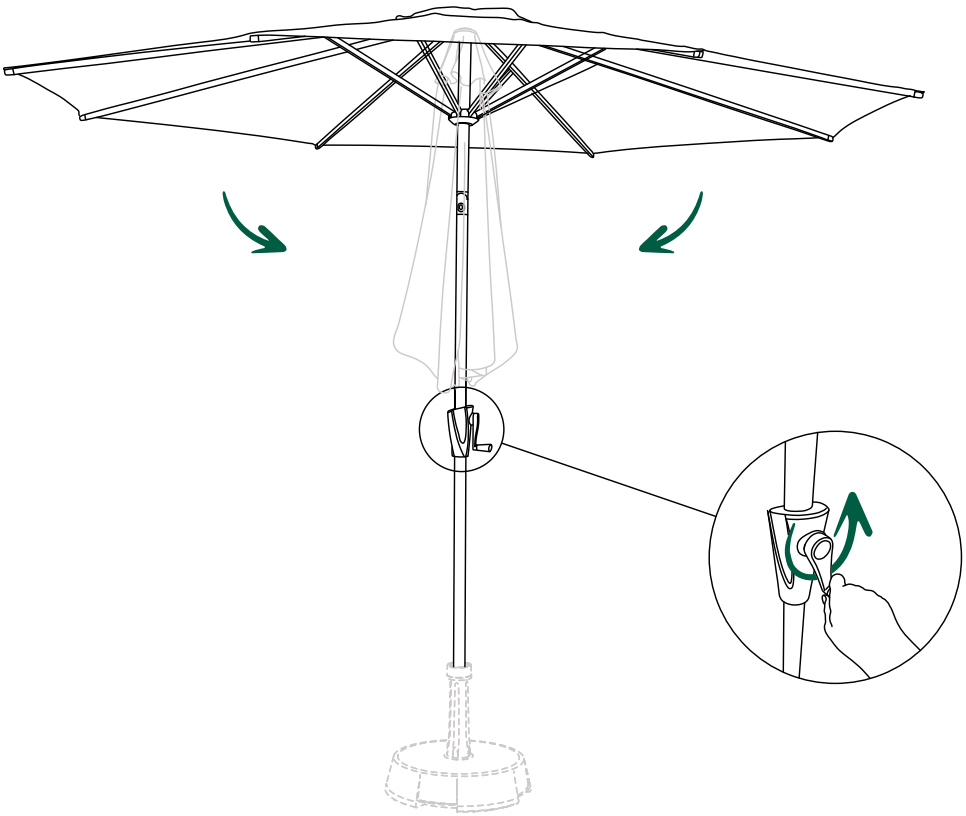
Funzioni | Features

Chiusura | Close

1

Gira la manovella in senso antiorario per chiudere l'ombrellone.

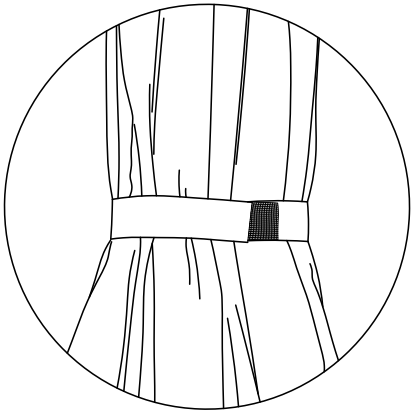
Turn the crank counterclockwise to close the parasol.



2

Chiudi il nastro di fissaggio per bloccare l'ombrellone chiuso.

Close the retaining strap to secure the closed parasol.



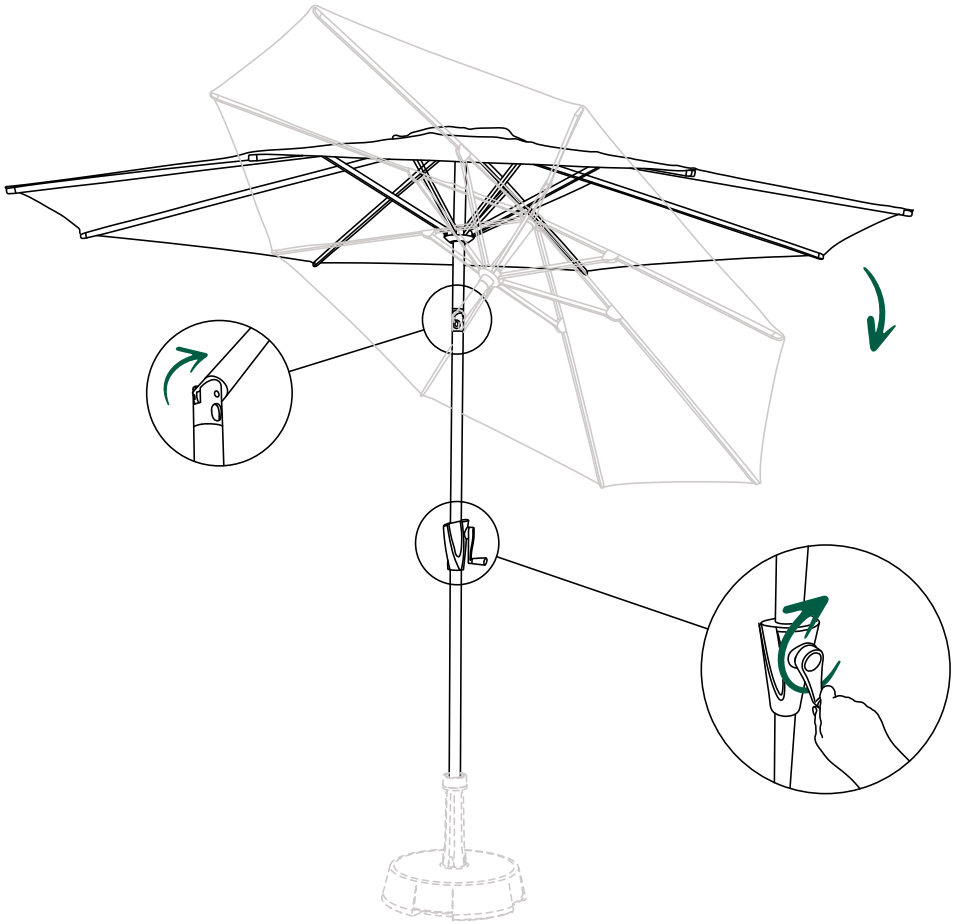
Funzioni | Features

Inclinabile | Tiltable

1

Per inclinare l'ombrellone, dopo l'apertura continua a girare la manovella in senso orario. L'ombrellone si inclina automaticamente di lato.

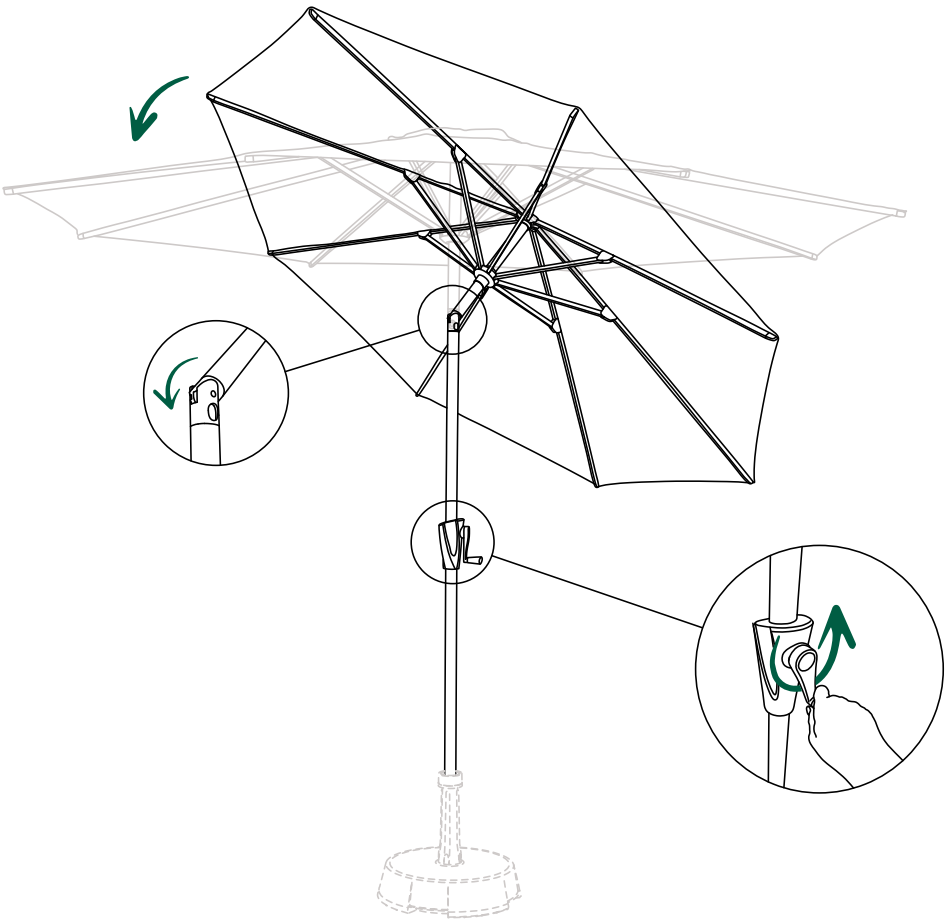
To tilt the parasol, continue turning the crank clockwise after opening. The parasol will automatically tilt to the side.



2

Per raddrizzare di nuovo l'ombrellone, gira la manovella in senso antiorario.

To raise the umbrella again, turn the crank counterclockwise.



Avvertenze: cosa devi osservare

Leggi attentamente tutte le informazioni prima di iniziare a lavorare con il tuo ombrellone.

- L'ombrellone deve essere montato prima dell'uso.
- ATTENZIONE: osserva e segui scrupolosamente le avvertenze di sicurezza e le istruzioni di montaggio per evitare il rischio di lesioni o danni all'ombrellone. La mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni di montaggio può causare danni a persone e cose, per i quali non ci assumiamo alcuna responsabilità né garanzia!
- Non è consentito apportare all'ombrellone modifiche, aggiunte o trasformazioni di alcun tipo. Riparazioni improprie e modifiche strutturali (smontaggio di parti originali, montaggio di parti non previste, ecc.) possono comportare pericoli per l'utente.
- Monta l'ombrellone su una superficie pulita e piana. Usa solo basi per ombrellone o supporti a terra adatti e omologati. Assicurati sempre che l'ombrellone e il supporto a terra siano stabili.
- Posiziona l'ombrellone in un luogo riparato dal vento, lontano da alberi sporgenti o pali della corrente.
- L'ombrellone non offre protezione dai fulmini! In caso di temporale/maltempo devi cercare subito un luogo sicuro.
- Disimballa con cura tutte le parti dell'ombrellone e metti da parte in sicurezza il materiale d'imballaggio.
- Assicurati che durante il montaggio non ci siano bambini nelle vicinanze.
- Pellicole/sacchetti di plastica comportano per i bambini il pericolo di soffocamento.
- Tieni le reggette fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di strangolamento.
- Prima del montaggio verifica che le parti siano complete e integre.
- Fatti aiutare da amici. Il montaggio dell'ombrellone dovrebbe essere eseguito da almeno due adulti.
- Indossa guanti da lavoro adatti per proteggere le mani.
- Scale e attrezzi devono servire solo come ausilio. Assicurati di conoscerli e di utilizzarli sempre correttamente.
- Garantisci un ambiente di lavoro privo di pericoli, ad es. non lasciare attrezzi in giro.

- Durante tutto il montaggio, in particolare quando sollevi parti pesanti o lunghe, fai attenzione a non ferire te stesso o altri.
- Al montaggio attenzione ai punti di cesoiamento e schiacciamento.
- Avvita inizialmente tutti i collegamenti solo leggermente. Verifica che l'ombrellone sia dritto e, se necessario, raddrizzalo. Infine serra a fondo tutte le viti.

Useful information: What you should pay attention to

Please read all information carefully before you start to work with your parasol.

- The parasol requires assembly before use.
- ATTENTION: Please pay attention and follow the safety instructions carefully to reduce the risk of injury or damage of the product during assembly. Disregard of the safety instructions and the assembly instruction can lead to personal injury and property damage. We assume neither liability nor guarantee!
- No changes, additions or modifications to the parasol are allowed. Improper repairs and structural changes can cause risk to the user (Dismantling of original parts, installation of non-prescribed parts, etc.)
- Mount your parasol on a clean and level surface. Only use suitable and approved bases for the parasol. Always ensure that the parasol and its base are stable.
- Place your parasol in a sheltered location, free from trees or power poles.
- The parasol does not offer lightning protection! In the event of a thunderstorm, you should go immediately to a safe surrounding area.
- Unpack all parts carefully and put the packaging material safely to the side.
- Make sure that there are no children around during assembly.
- Foils/plastic bags pose a risk of suffocation for children.
- Keep packing tape out of the reach of children. There is a risk of strangulation.
- Check the parts for completeness and intactness before assembly.
- Get help from friends. The assembly of your parasol should be done by at least two adults.
- Wear suitable work gloves to protect your hands.
- Ladder and Tools are only intended to be used as an aid. Make sure that you are familiar with these and use them correctly.
- Ensure a safe working environment.
- During the entire assembly process, make sure that you do not injure yourself or others.
- Please pay attention to shearing and crushing points during assembly.
- First tighten the connections slightly. Check that your parasol is standing straight and, if necessary, press it into place. Then tighten all screws.

Avvertenze d'uso e di sicurezza

Importante, conservare per riferimento futuro: leggere attentamente.

- Il tuo ombrellone deve essere utilizzato solo per il suo scopo come mobile da esterno per uso domestico.
- A seconda del modello, l'ombrellone è fornito senza base per ombrellone. È disponibile una selezione di basi adatte.
- Non lasciare l'ombrellone incustodito, poiché forti raffiche di vento potrebbero causare danni. Se si prevedono velocità del vento superiori a 40 km/h (vento teso, rami grandi e alberi si muovono e il vento è chiaramente udibile), ti consigliamo di chiudere l'ombrellone e di adagiarlo a terra.
- Quando non lo usi, chiudi l'ombrellone con il nastro o la copertura protettiva.
- Usa l'ombrellone solo per la funzione prevista, per evitare danni.
- Non usarlo se hai dubbi sulla sua idoneità all'uso.
- Sostituisci eventuali componenti danneggiati. Se necessario, usa solo ricambi originali.
- Non appendere oggetti all'ombrellone.
- Il telo dell'ombrellone è in poliestere. Il tessuto utilizzato è parzialmente impermeabile. Sulle cuciture l'ago crea una perforazione. Per impermeabilizzare anche le cuciture ti consigliamo di trattarle con un sigillante per cuciture.
- L'ombrellone è pensato per fare ombra. La protezione dalla pioggia è garantita solo in parte.
- Controlla regolarmente che le viti siano ben serrate.
- Fai attenzione a non schiacciarti le mani quando apri, inclini o chiudi l'ombrellone.
- Se non comprendi una qualsiasi parte di queste avvertenze di sicurezza o hai domande, rivolgiti al tuo rivenditore.
- Con riserva di modifiche dovute al progresso tecnico.

Bambini

- Non lasciare mai i bambini da soli con l'ombrellone. L'ombrellone non è un attrezzo per arrampicarsi o giocare.
- Corde e catene con anelli devono essere sempre tenute fuori dalla portata dei bambini piccoli, c'è pericolo di strangolamento!
- L'ombrellone deve essere regolato solo da adulti.

Pericolo d'incendio

- Il prodotto può essere costituito in tutto o in parte da materiali infiammabili come plastica o legno.
- Assicurati che non vengano accesi fuochi liberi o altri dispositivi che generano calore sotto o vicino all'ombrellone.
- Non usare mai barbecue (gas, carbone, elettrici) o stufe (gas, infrarossi) sotto il tuo ombrellone o nelle sue vicinanze. Le scintille potrebbero danneggiarlo.

General information and safety notes

Important to keep for future reference: read carefully.

- Your parasol may only be used as outdoor furniture for domestic use.
- Depending on the model, the parasol is supplied without an umbrella base. There is aselection of matching bases.
- Do not leave the opened parasol unattended as strong gusts of wind could cause damages. Dismantling the parasol when wind speeds of more than 40 km/h are anticipated (brisk wind, large branches and trees moving, and the wind is plainly audible)
- When not in use, close the parasol with a strap or protective cover.
- Use your parasol only for the intended use to avoid damages.
- Do not use your parasol if you have doubts about the usability.
- If necessary, replace damaged components and use only original spare parts.
- Do not hang any objects on / in the parasol.
- Canopy is made of polyester. The fabric used is conditional waterproof. The sewing creates a perforation at the seams. We recommend that you coat these with a seam sealer as well.
- The parasol is intended to provide shade. A protection against rain and snow is only conditionally given.
- Check regularly the tightening of screws.
- There may be an increased risk of pinching near the folding mechanism. Take care of these stages.
- Should you not understand any part of this safety information or should you have any questions, please contact your dealer.
- We reserve the right for technical changes.

Children

- Never leave children unsupervised with your parasol. The parasol is not a climbing or play device.
- Cords and chains with loops must always be kept out of the reach of small children, there is a risk of strangulation!
- The parasol may only be adjusted by adults.

Risk of fire

- The parasol may consist completely or partially of inflammable materials.
- Please make sure that no open flames or other heat-generating devices are lit below or near the parasol.
- Never use barbecues (gas, charcoal, electric) or heating devices (gas, infrared) under or near your parasol. It can be damaged by flying sparks.

La cura giusta per il tuo nuovo ombrellone.

- Pulisci la struttura dell'ombrellone con un detergente delicato e neutro e un panno.
- Rimuovi subito foglie ed escrementi di animali dall'ombrellone.
- Le parti mobili dell'ombrellone vanno trattate di tanto in tanto con olio.
- I raggi UV possono sbiadire leggermente il materiale. Ciò non influisce però sulla durata.
- Ti consigliamo di riporre l'ombrellone all'asciutto durante l'inverno e quando non lo usi.

Per una lunga durata dei nostri ombrelloni consigliamo coperture protettive traspiranti, che proteggono il tuo ombrellone dagli agenti atmosferici in inverno o quando non lo usi.

Ulteriori informazioni e consigli per la cura su:
www.sienagarden.de/pflegetipps

How to take care of your new parasol.

- Clean the frame with a neutral, mild detergent and a cloth.
- Make sure you remove leaves and animal excrement from the parasol immediately.
- Occasionally apply oil on the moving parts of the parasol.
- UV-rays can easily fade the material. However, this does not affect the service life.
- We advise to store your parasol in a dry area during the winter season and when not in use.

For a long life of our parasols, we recommend breathable weather protection covers that protect your parasol from the weather during the winter or when not in use.

Further information and care tips can be found at:
www.sienagarden.de/pflegetipps

Importante, conservare per riferimento futuro: leggere attentamente.

Mobili da esterno per uso domestico

Important, to keep for future reference: read carefully.

Outdoor furniture for domestic use

SIENA GARDEN GmbH & Co. KG
Dornierweg 12 | 48155 Münster
Germany | service@sienagarden.de
Versione | State 08/2025
www.sienagarden.de

22
PAP

Informati qui sullo smaltimento del tuo imballaggio